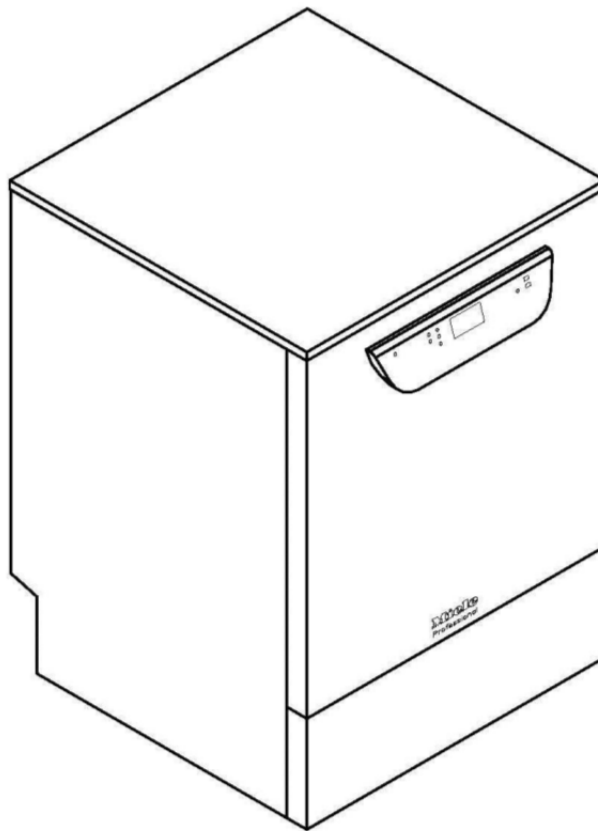


# Installation Plan / Plan d'installation

## PG 8504



Mat. no.  
Version

10 344 120  
00

**en, fr - CA**

# Technical data sheet



Laboratory Glassware Washer

PG 8504

Legend:






Circled, bold-type abbreviations:  
Connection required



Abbreviations surrounded by broken circle:  
Connection optional or required, depending on model

<b>(EL)</b>	Electrical connection	Voltage <b>(default)</b>	3 AC 208V 60 Hz	3 AC 208V 60 Hz
		Rated load	6.1 kW	6.1 kW
		Fuse rating	3 x 20 A	3 x 20 A
		Minimum cross-section	4 x AWG 12	4 x 3.3 mm <sup>2</sup>
		Length of electrical cord (UL 921) with plug	approx. 5'9"	approx. 1.8 m
		Electrical connection	NEMA L15-20	NEMA L15-20
<b>(EL)</b>	Electrical connection	Voltage <b>(convertible)</b>	AC 208V 60 Hz	AC 208V 60 Hz
		Rated load	6.1 kW	6.1 kW
		Fuse rating	2 x 30 A	2 x 30 A
		Minimum cross-section	3 x AWG 10	3 x 5.2 mm <sup>2</sup>
		Length of electrical cord (UL 921) with plug	approx. 5'9"	approx. 1.8 m
		Electrical connection	NEMA L6-30	NEMA L6-30
<p>The machine is supplied with electrical cord and plug. The receptacle must be accessible after machine installation. For hard-wired machines, connection should be made via a suitable mains switch with all-pole isolation. The contact opening between all open contacts must be at least 3 mm wide and the mains switch must be lockable in the open position. If necessary, an equipotential bond with good contact connection must be provided in accordance with all appropriate national and local regulations.</p> <p>Splash protection class IP 21</p>				
<b>(PA)</b>	Equipotential bonding and earthing	<p>There is a screw connection point at the back of the machine, to which equipotential bonding can be connected if required.</p> <p><b>Connect equipotential bonding and protective earth conductor!</b></p>		
<b>(KW)</b> <b>(WW)</b>	Cold Water / Hot Water Connection	Max. temperature	150 °F	65 °C
		Max. water hardness	73 gpg	70 °dH
		Recommended flow pressure	29 psi	200 kPa
		Min. flow pressure	5.8 psi	40 kPa
		Max. pressure	145 psi	1,000 kPa
		Throughput	2 gal/min	7.5 l/min
		Connection thread - on site (flat sealing)	3/4" Male Garden Hose Thread	3/4" Male Garden Hose Thread
		Length of connection hose (supplied)	approx. 5' 7"	approx. 1.7 m

	Demineralised water (DI)	Max. temperature Recommended flow pressure Min. flow pressure Max. pressure  Connection thread - on site (flat sealing)  Throughput Length of connection hose (supplied)    <b>Model with feed pump for unpressurised demineralised water (ADP)</b> Minimum flow pressure (DI unpressurized) Maximum pressure (DI unpressurized) Machine connection nipple (outer dia. x l)  Hose from supply container to machine to be fitted on site.	150 °F 20.3 psi 4.4 psi 145 psi  3/4" Male Garden Hose Thread 2 gal/min approx. 5' 7"   1.3 psi 8.7 psi 1/4" x 3/16"	65 °C 140 kPa 30 kPa 1,000 kPa  3/4" Male Garden Hose Thread 7.5 l/min approx. 1.7 m    8.5 kPa 60 kPa 6 mm x 30 mm
	Drain Water	Drainage temperature Length of drain hose Drain hose, max. drainage length Drain pump head height from floor level, max. Drain hose delivery, max. On-site hose connector (external diameter x length)	200 °F approx. 4' 6" approx. 13' 1" approx. 3' 3" 4.2 gal/min 7/8" x 1 3/16"	93 °C approx. 1.4 m approx. 4.0 m approx. 1 m 16 l/min 22 mm x 30 mm
	External dispensing (optional)	Connection for up to two dispensing units for liquid agents on the back panel.		

	Machine feet	Height-adjustable Foot diameter Entry point into housing	0-2 3/8" 1 3/8" 8 M	0 – 60 mm 35 mm 8 M
	Heat Dissipation to Room	Heat transfer by emission Load on removal	1,194 btu/h 1,365 btu/h	0.35 kWh/h 0.40 kWh/h
	Machine data	Height Height without lid Width Depth Door height Net weight Dynamic floor load Width including transport pallet Depth including transport pallet Height including transport pallet	32 7/8" 32 1/4" 23 5/8" 23 5/8" 24 1/2" 163 lbs 1,200 N 26 3/8" 29 3/8" 36 1/4"	835 mm 820 mm 598 mm 598 mm 622 mm 74 kg 1,200 N 670 mm 740 mm 920 mm
	Set-up Conditions	Ambient temperature Max. humidity Max. altitude above sea level	40-105 °F 80% 4,921'	5-40 °C 80% 1,500 m
<p>It is essential to observe the installation instructions when installing the machine.</p> <p>In order to reduce the risk of steam damage, the area around the machine should be limited to furniture and fittings that are designed for use in commercial environments.</p> <p>Installation should only be performed by Miele Service or authorized installers in accordance with valid regulations, relevant standards and health and safety codes!</p> <p>Subject to change!</p>				

## Caractéristiques techniques

**Miele**  
**PROFESSIONAL**

Laveur de verrerie laboratoire

PG 8504

Légende:



Signification des symboles entourés d'un cercle continu.  
Raccordement nécessaire.



Signification des symboles entourés d'un cercle discontinu. Raccordement optionnel ou en fonction de la machine.

	Raccordement électrique	<b>Tension (à la livraison)</b> Puissance de raccordement Fusible Câble d'alimentation, section minimum Longueur du câble de raccordement (UL 921) avec fiche Fiche	3 AC 208V 60 Hz 6.1 kW 3 x 20 A 4 x AWG 12 Env. 5'9" NEMA L15-20	3 AC 208V 60 Hz 6.1 kW 3 x 20 A 4 x 3.3 mm <sup>2</sup> Env. 1.8 m NEMA L15-20
	Raccordement électrique	<b>Tension (commutable)</b> Puissance de raccordement Fusible Câble d'alimentation, section minimum Longueur du câble de raccordement (UL 921) Fiche	2 AC 208V 60 Hz 6.1 kW 2 x 30 A 3 x AWG 10 Env. 5'9" NEMA L6-30	2 AC 208V 60 Hz 6.1 kW 2 x 30 A 3 x 5.2 mm <sup>2</sup> Env. 1.8 m NEMA L6-30
<p>L'appareil est fourni avec un câble de raccordement et une fiche. La prise doit être accessible après l'installation de l'appareil. En cas de raccordement fixe de l'appareil, il faut prévoir un interrupteur principal équipé d'un dispositif de disjonction phases et neutre et une ouverture de contact d'au moins 3 mm et doit pouvoir être fermé dans la position zéro.</p> <p>Conformément aux prescriptions nationales et internationales, une liaison équipotentielle doit être établie. Classe de protection IP21</p>				
	Liaison équipotentielle et terre	Pour effectuer le branchement d'une liaison équipotentielle, une vis de branchement est disponible à l'arrière de l'appareil. <b>La liaison équipotentielle et la terre doivent être raccordées !</b>		
 	Eau froide / Eau chaude	Température max. Dureté de l'eau max. admissible Pression recommandée Pression minimale Pression maximale Débit volumétrique Raccord fileté à prévoir par l'exploitant (joint plat) Longueur tuyau de raccordement eau chaude	150 °F 73 gpg 29 psi 5.8 psi 145 psi 2 gal/min ¾ po, filage d'arrosage, mâle env. 5' 7"	65 °C 70 °dH 200 kPa 40 kPa 1,000 kPa 7.5 l/min ¾ po, filage d'arrosage, mâle env. 1.7 m

(VE)	Eau déminéralisée	Température max.	150 °F	65 °C
		Pression recommandée (AD résistant à la pression)	20.3 psi	140 kPa
		Pression minimale	4.4 psi	30 kPa
		Pression maximale (AD résistant à la pression)	145 psi	1,000 kPa
		Débit volumétrique	¾ po, filage d'arrosage, mâle	¾ po, filage d'arrosage, mâle
		Raccord fileté à prévoir par l'exploitant (joint plat)	2 gal/min	7.5 l/min
		Longueur tuyau de raccordement eau déminéralisée	env. 5' 7"	env. 1.7 m
<b>Variante avec pompe de refoulement pour eau déminéralisée „sans pression“ (ADP) :</b>				
		Pression minimale (AD sans pression)	1.3 psi	8.5 kPa
		Pression maximale (AD sans pression)	8.7 psi	60 kPa
		Raccord machine (da x l)	1/4" x 3/16"	6 mm x 30 mm
		Tuyau du réservoir vers l'appareil à fournir par l'utilisateur		
(AW)	Vidange	Température de l'eau de vidange	200 °F	93 °C
		Longueur du tuyau de vidange	env. 4' 6"	env. 1.4 m
		Longueur max. de la rallonge du tuyau de vidange	env. 13' 1"	env. 4.0 m
		Hauteur de refoulement de la pompe de vidange à partir du rebord inférieur de l'appareil (max.)	env. 3' 3"	env. 1 m
		Débit volumétrique temporaire max. de la vidange	4.2 gal/min	16 l/min
		Obtrateur à prévoir par l'utilisateur par tuyau de vidange (da x l)	7/8" x 1 3/16"	22 mm x 30 mm
Il est conseillé de guider dans la vidange, le tuyau de vidange dans un coude de 600 mm min. au-dessus du bord supérieur du sol fini.				
(DS)	Dosage externe (en option)	Raccordement jusqu'à deux dispositifs de dosage pour produits liquides sur la paroi arrière.		

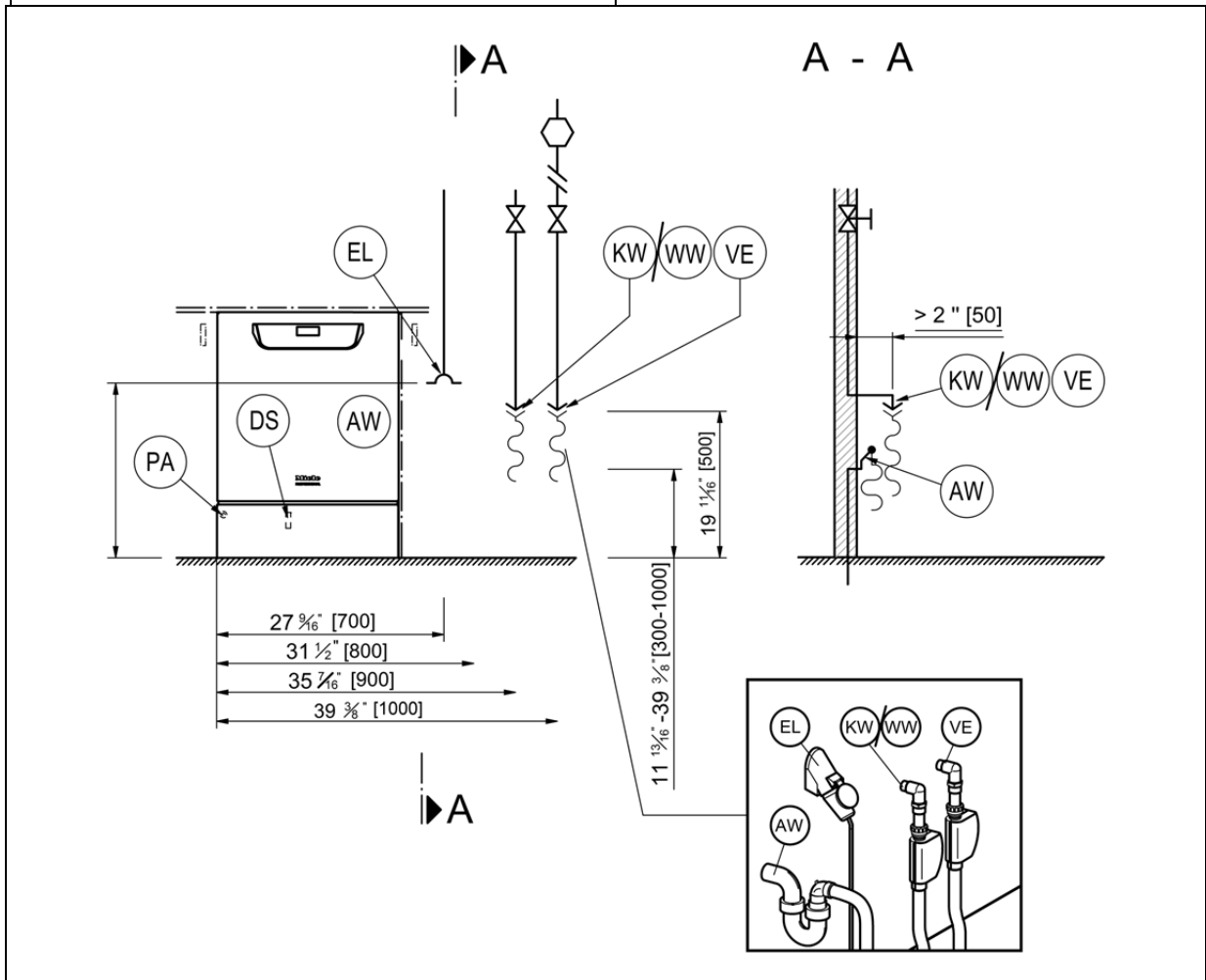
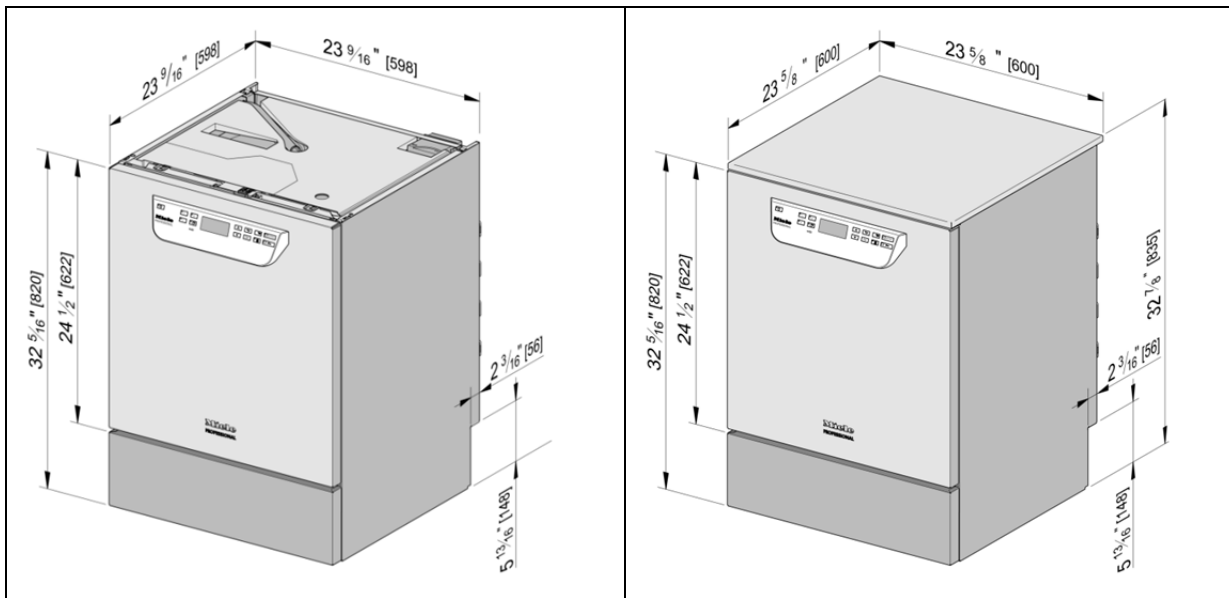
	Socle	Hauteur réglable Diamètre du socle Emplacement pour les pieds de l'appareil	0-2 3/8" 1 3/8" 8 M	0 – 60 mm 35 mm 8 M
	Emission de chaleur dans la pièce d'installation	Emission de chaleur par rayonnement Emission de chaleur par produit de rinçage lors de prélèvement	1,194 btu/h 1,365 btu/h	0.35 kWh/h 0.40 kWh/h
	Caractéristiques	Hauteur avec couvercle Hauteur d'encastrement Largeur Profondeur Hauteur de la porte Poids net Charge au sol en fonctionnement Largeur de chargement minimale de l'appareil avec palette de transport Profondeur de chargement minimale de l'appareil avec palette de transport Hauteur de chargement minimale de l'appareil avec palette de transport	32 7/8" 32 1/4" 23 5/8" 23 5/8" 24 1/2" 163 lbs 1,200 N 26 3/8" 29 3/8" 36 1/4"	835 mm 820 mm 598 mm 598 mm 622 mm 74 kg 1,200 N 670 mm 740 mm 920 mm
	Conditions d'installation	Température ambiante Humidité relative de l'air max Hauteur d'installation max. au-dessus du niveau de la mer (NN)	40-105 °F 80% 4,921'	5-40 °C 80% 1,500 m

Respectez impérativement les instructions de montage lors de l'installation de l'appareil.

Il est conseillé de n'utiliser que des meubles adaptés à un usage industriel à proximité de l'appareil afin d'éviter les dommages éventuels provoqués par la condensation.

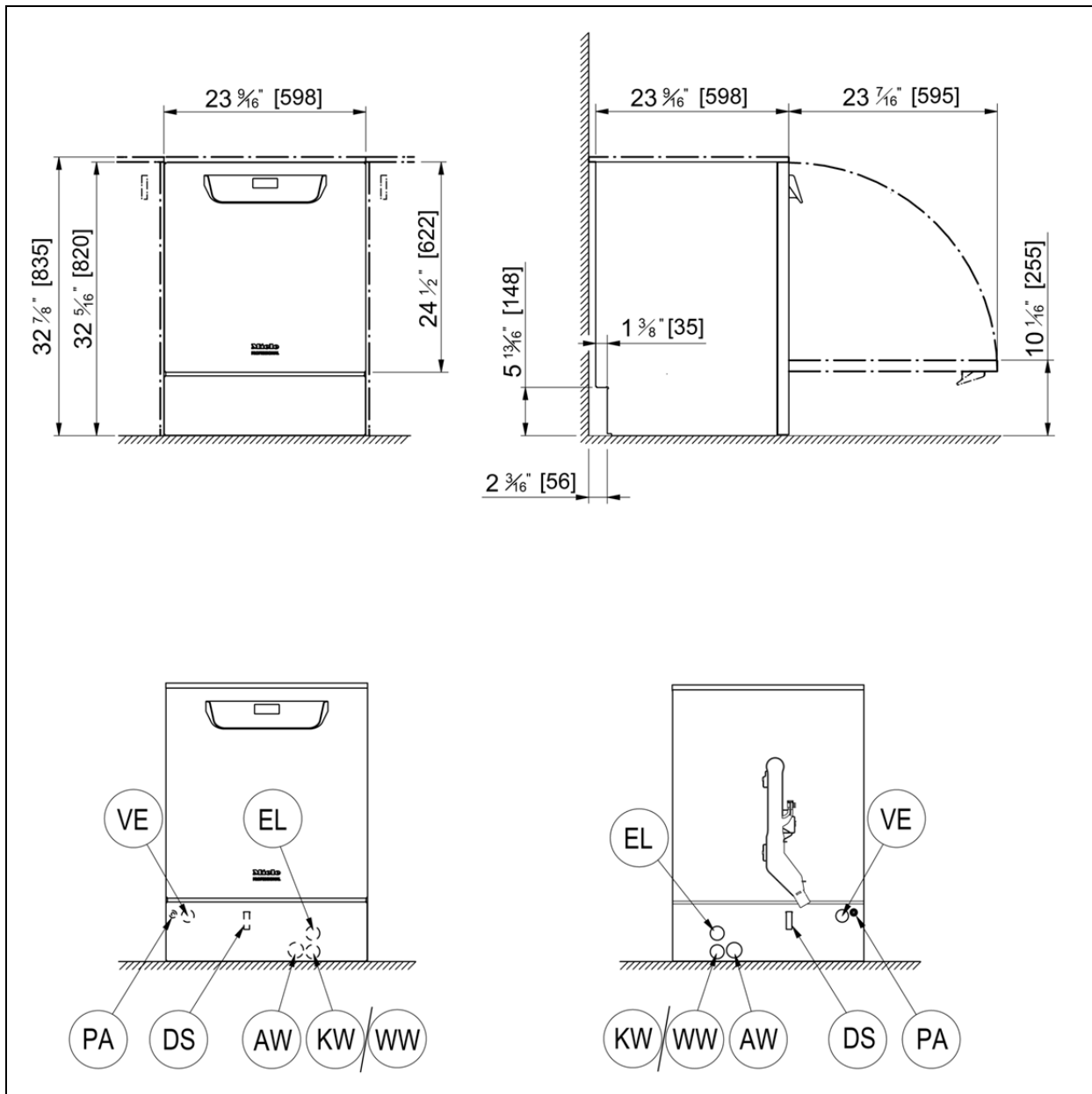
L'installation doit exclusivement être effectuée par le Service Miele ou des installateurs agréés, conformément aux prescriptions et aux règlements et aux règlements de prévention des accidents en vigueur.

Sous réserve de modifications !



KW	Cold water connection	WW	Hot water connection
AW	Drain water	PA	Equipotential bonding
DS	External dosing system connection	VE	Demineralized water connection
EL	Electrical connection		
KW	Raccordement eau froide	WW	Raccordement à l'eau chaude
AW	Vidange	PA	Liaison équipotentielle
DS	Raccordement Dosage externe (en option)	VE	Raccordement à l'eau déminéralisée
EL	Branchement électrique		





KW	Cold water connection	WW	Hot water connection
AW	Drain water	PA	Equipotential bonding
DS	External dosing system connection	VE	Demineralized water connection
EL	Electrical connection		
KW	Raccordement eau froide	WW	Raccordement à l'eau chaude
AW	Vidange	PA	Liaison équipotentielle
DS	Raccordement Dosage externe (en option)	VE	Raccordement à l'eau déminéralisée
EL	Branchement électrique		